

SALORA

**GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI**

24LED9109CTS2DVD

**KLEURENTELEVISIE MET AFSTANDBEDIENING
FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL
TELEVISEUR COULEUR A TELECOMMANDE**

CE



50432048

Table des matières

Consignes de sécurité	87
Symboles sur le produit	87
Informations sur l'environnement	88
Fonctions	89
Accessoires inclus	89
Notifications de Veille	89
Commutateur de commande et fonctionnement de la TV	89
Insertion des piles dans la télécommande	90
Branchement à l'alimentation	90
Branchement de l'antenne.....	90
Notification de licence.....	91
Spécifications	91
Télécommande.....	92
Connexions.....	93
Marche/Arrêt.....	94
Installation initiale	94
Lecture de média via entrée USB.....	95
Enregistrement d'un programme	95
Enregistrement du décalage temporel.....	96
Enregistrement instantané.....	96
Regarder les programmes enregistrés	96
Configuration d'enregistrement	96
Menu Navigateur multimédia.....	97
Serveurs intermédiaires CEC et CEC RC	97
Contenu du menu Téléviseur	98
Fonctionnement général de la TV	102
Utilisation de la liste de chaînes	102
Configuration des paramètres parentaux	102
Guide des programmes électroniques (EPG).....	102
Services télétexte	103
Mise à jour logicielle	103
Dépannage et astuces.....	104
Modes d'affichage typiques de l'entrée PC	105
Compatibilité des signaux AV et HDMI	105
Formats de fichier pris en charge pour le mode USB	106
Résolutions DVI prises en charge	107
Mode DVD	108
Vue d'ensemble de la télécommande.....	111
Fonctionnement général du DVD (selon le modèle).....	112
MANUEL DE TV MOBILE.....	113

Consignes de sécurité



MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE).
AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
VEUILLEZ CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Pendant des phénomènes météorologiques extrêmes (tempêtes, foudre) et de longues périodes d'inactivité (aller en vacances), débranchez le téléviseur du secteur.

La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester facilement accessible. Lorsque vous ne débranchez pas le téléviseur du secteur, il continue d'absorber de l'énergie, quel que soit son état même s'il est en mode Veille ou éteint.

Remarque : Respectez les consignes à l'écran afin d'utiliser les fonctions y relatives.

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil l'utiliser sans supervision.

- Utilisez cet appareil à une altitude inférieure à 2 000 mètres au-dessus du niveau de la mer, dans des endroits secs ou des régions ayant un climat modéré ou tropical.
- Le téléviseur est conçu pour un usage domestique et général similaire, mais peut également être utilisé dans des endroits publics.
- Pour des besoins d'aération, laissez un espace d'au moins 5 cm autour du téléviseur.
- Ne gênez pas la ventilation en la recouvrant ou en bloquant les ouvertures avec des objets tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. Ne posez pas le téléviseur ou le meuble, etc., sur le cordon d'alimentation. Un cordon/une fiche d'alimentation endommagé(e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la fiche et évitez de débrancher le téléviseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon/la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez et n'attachez jamais le cordon d'alimentation à d'autres cordons. Lorsqu'il est endommagé, faites-le remplacer par un personnel qualifié.

- N'exposez pas le téléviseur à des gouttes ou des éclaboussures de liquide et ne posez pas d'objets contenant du liquide tels que les vases, les tasses, etc. sur ou au-dessus du téléviseur (par exemple sur les étagères au-dessus de l'appareil).
- N'exposez pas le téléviseur à la lumière directe du soleil ou ne placez/ne dirigez pas des flammes nues telles que les bougies allumées au-dessus ou à proximité du téléviseur.
- Ne placez pas des sources de chaleur telles que les chauffages électriques, les radiateurs, etc. à proximité du téléviseur.
- Ne posez pas le téléviseur à même le sol et sur des surfaces inclinées.
- Pour éviter des risques de suffocation, tenez les sacs plastiques hors de la portée des bébés, enfants et des animaux domestiques.
- Fixez soigneusement le support au téléviseur. Si le support est fourni avec des vis, serrez-les fermement pour éviter que le téléviseur ne s'incline. Ne serrez pas trop les vis et montez convenablement les supports en caoutchouc.
- N'éliminez pas les batteries dans le feu ou avec des matériaux dangereux ou inflammables.

Avertissement : N'exposez pas les piles à une chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre.

 Mise en garde	Blessures graves ou risque de mort
 Risque de choc électrique	Risque de tension dangereuse
 Entretien	Composant d'entretien important

Symboles sur le produit

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit pour marquer les instructions relatives aux restrictions, aux précautions et à la sécurité. Chaque explication se rapporte uniquement à l'endroit du produit portant le symbole correspondant. Veuillez en tenir compte pour des raisons de sécurité.



Équipement de classe II : Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.



Équipement de classe II avec mise à la terre fonctionnelle : Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Le système de mise à la terre est utilisé pour des besoins fonctionnels.



Raccordement à une terre de protection : La borne marquée est destinée au branchement du conducteur de terre de protection associé au câblage d'alimentation.

 **Borne dangereuse sous tension** : Les bornes marquées, dans des conditions normales d'utilisation, sont dangereuses lorsqu'elles sont sous tension.

 **Mise en garde, voir instructions d'utilisation** : Les zones marquées contiennent des piles en forme de bouton ou de pièce de monnaie remplaçables par l'utilisateur.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Produit Laser de Classe 1 : Ce produit est équipé d'une source laser de Classe 1 sans danger dans des conditions d'utilisation raisonnablement prévisibles.

AVERTISSEMENT

N'avez pas la pile. Les produits chimiques y contenus pourraient vous brûler.

Ce produit ou les accessoires fournis avec celui-ci pourraient contenir une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer non seulement de sévères brûlures internes en seulement 2 heures, mais aussi le décès.

Gardez les nouvelles et anciennes piles hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou logées n'importe où à l'intérieur du corps, consultez de toute urgence un médecin.

AVERTISSEMENT

Ne posez jamais un téléviseur sur un support instable ou incliné. Le téléviseur pourrait chuter, et provoquer de graves blessures corporelles, voire la mort. Vous pouvez éviter de nombreuses blessures, notamment aux enfants, en prenant des précautions simples telles que :

- Utilisez des armoires ou des supports recommandés par le fabricant du téléviseur.
- Utilisez uniquement des meubles pouvant supporter en toute sécurité le téléviseur.
- Assurez-vous que le téléviseur ne déborde pas du meuble de support sur lequel il est placé.
- Ne placez pas le téléviseur sur un meuble haut (par exemple, armoires ou étagères) sans fixer le meuble et le téléviseur sur un support approprié.
- Ne mettez pas de tissus ou autre matériau entre le téléviseur et le meuble de support sur lequel il est placé.
- Sensibilisez les enfants sur les dangers qu'ils encourrent en grimpant sur le meuble pour atteindre le téléviseur ou ses commandes. Si votre téléviseur actuel est maintenu et déplacé, les mêmes mesures citées plus haut doivent être appliquées.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre téléviseur au mur.
- Le kit de fixation murale est en option. Vous pouvez vous en procurer chez votre vendeur local, s'il n'est pas fourni avec votre téléviseur.
- N'installez pas le téléviseur au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires recommandés.
- Serrez fermement les vis de fixation murale pour éviter la chute du téléviseur. Ne serrez pas trop les vis.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est connecté à la mise à la terre de protection du bâtiment par l'alimentation SECTEUR ou par d'autres appareils avec un branchement à la mise à la terre de protection ou, à un système de distribution de télévision via un câble coaxial, cela peut dans certaines circonstances comporter un risque d'incendie. Par conséquent, assurez-vous que le branchement à un système de distribution de télévision soit assuré par un dispositif garantissant une isolation électrique inférieure à une certaine gamme de fréquences (isolateur galvanique, voir la norme EN 60728-11).

Informations sur l'environnement

Ce téléviseur a été conçu conformément aux normes environnementales. Pour réduire effectivement votre consommation électrique, veuillez suivre les étapes ci-après :

Le téléviseur ajuste sa **consommation d'énergie** en fonction du niveau choisi, entre **Minimum**, **Moyen**, **Maximum** ou **Auto**. Si vous souhaitez régler le **rétro-éclairage** à une valeur fixe, allez au menu **paramètres personnalisés** et réglez manuellement le **rétro-éclairage** (situé en dessous de l'option **Économie d'énergie**) à l'aide des touches Gauche et Droite de la télécommande. Réglez sur **Désactiver** pour désactiver cette option.

Remarque : Les options d'**Économie d'énergie** disponibles peuvent varier en fonction du **Mode** sélectionné dans le menu **Système>Image**.

Vous pouvez accéder aux paramètres d'**Économie d'énergie** dans le menu **Système>Image**. Sachez que les réglages de certaines images ne pourront pas être accessibles pour modification.

Si vous appuyez sur le bouton **droit** alors que l'option **Auto** est sélectionnée, ou sur le bouton **gauche** alors que l'option **Paramètres personnels** est sélectionnée, le message « **L'écran s'éteindra dans 15 secondes.** »

s'affiche à l'écran. Sélectionnez **Continuer** et appuyez sur **OK** pour éteindre immédiatement l'écran. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'écran va s'éteindre après 15 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande ou sur le téléviseur pour allumer l'écran à nouveau.

Remarque : L'option d'extinction d'écran n'est pas disponible lorsque le mode Jeu est activé.

Veuillez mettre le téléviseur hors tension et le débrancher du secteur lorsque vous ne vous en servez pas. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie.

Fonctions

- TV couleur avec télécommande
- TV numérique / par câble / satellite entièrement intégrée (DVB-T2/C/S2)
- Entrées HDMI pour connecter d'autres appareils aux prises HDMI
- Entrée USB
- Système de menu OSD
- Prise péritel pour appareils externes (appareil vidéo, jeu vidéo, appareil audio, etc.).
- Système de son stéréo
- Télétexte
- Connexion de casque
- Système de programmation automatique
- Réglage manuel
- L'arrêt est automatique après plus de huit heures de temps
- Minuteur de mise en veille
- Verrouillage enfants
- Coupure automatique du son en l'absence de transmission.
- Lecture NTSC
- AVL (Limitation automatique du volume)
- PLL (Recherche de fréquences)
- Entrée PC
- Mode Jeu (en option)
- Fonction de coupure de l'image
- Enregistrement de programme
- Décalage de programme

Accessoires inclus

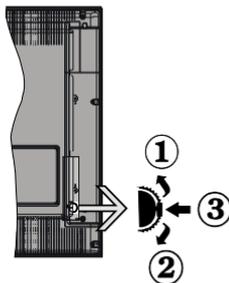
- Télécommande
- Piles : 2 x AAA
- Manuel d'instructions
- Adaptateur d'entrée 12 V DC
- Fiche auto

Notifications de Veille

Lorsque le téléviseur ne reçoit aucun signal d'entrée (par exemple une antenne ou une source HDMI) pendant 3 minutes, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran : « **Le téléviseur passe automatiquement en mode veille parce qu'il ne reçoit aucun signal après un long moment.** » Appuyez sur **OK** pour continuer.

Si le téléviseur est allumé et qu'il n'est pas utilisé pendant un certain temps, il passe en veille. Lors de la prochaine mise en marche, le message suivant s'affiche à l'écran. « **La télé passe automatiquement en mode veille parce qu'aucun signal n'a été reçu après un long moment.** » Appuyez sur **OK** pour continuer.

Commutateur de commande et fonctionnement de la TV



1. Direction précédente
2. Direction suivante
3. Volume/Info/Liste des sources : Commutateur de sélection et de mise en veille

Le bouton de commande vous permet de gérer les fonctions Volume/ Programme/ Source et Veille de votre téléviseur.

Pour régler le volume : Augmentez le volume en appuyant sur le bouton Haut. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton Bas.

Pour changer de chaîne : Appuyez sur le bouton du milieu, la bande d'information apparaît sur l'écran. Déroulez les chaînes enregistrées en appuyant sur les boutons Haut ou Bas.

Pour modifier la source : Appuyez deux fois sur la partie centrale du bouton (pour la deuxième fois) pour

faire apparaître la liste à l'écran. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

Pour éteindre le téléviseur : Appuyez sur le centre du bouton vers le bas et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, le téléviseur passe alors en mode veille.

Pour allumer le TV : Appuyez sur la partie centrale de la touche pour allumer le téléviseur.

Remarques :

- Si vous éteignez le téléviseur, la procédure recommence par le réglage du volume.
- Impossible d'afficher le menu principal à l'écran à l'aide des boutons de la commande.

Fonctionnement de la TV à l'aide de la télécommande

Appuyez sur le bouton **Menu** de votre télécommande pour afficher l'écran de menu principal. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un onglet du menu et appuyez sur **OK** pour entrer. Utilisez à nouveau les touches de navigation pour sélectionner ou régler un élément. Appuyez sur le bouton **Return/Back** ou **Menu** pour quitter un écran de menu.

Sélection d'entrée

Une fois les équipements externes connectés à votre téléviseur, vous pouvez commuter entre différentes sources d'entrée. Appuyez sur la touche **Source** de votre télécommande de manière consécutive pour sélectionner les différentes sources.

Changer les chaînes et régler le volume

Vous pouvez changer de chaîne et régler le volume à l'aide des boutons **Volume +/-** et **Programme +/-** de la télécommande.

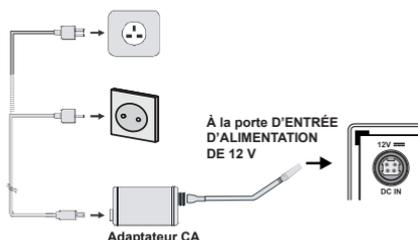
Insertion des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment des piles en retirant le couvercle à l'arrière. Insérez deux piles **AAA**. Assurez-vous que les signes (+) et (-) correspondent (respectez la polarité). Ne confondez pas les nouvelles piles aux piles usées. Remplacez uniquement par une pile identique ou de type équivalent. Remplacez le couvercle.



Branchement à l'alimentation

IMPORTANT : Le téléviseur a été conçu pour fonctionner sur **12 V DC**. Pour cela, un adaptateur de **12 V** de tension est utilisé. Branchez cet adaptateur à un système fournissant **100-240 VCA, 50/60 Hz**.



Consignes de Sécurité Importantes

Vérifiez si le branchement de mise à terre est correct.

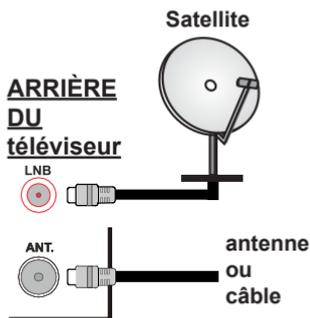
Branchez le terminal terre à l'adaptateur CA avec le terminal terre fourni dans la prise électrique en utilisant le fil électrique fourni. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour changer la prise.



Branchez correctement le fil terre.

Branchement de l'antenne

Branchez l'antenne ou le câble de la TV à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) ou le câble satellite à la prise d'ENTRÉE DE SATELLITE (LNB) située à l'arrière de la TV.



Notification de licence

HDMI, le logo HDMI et l'interface multimédia haute définition sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratoires Dolby, Dolby Audio et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

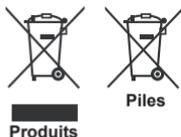
Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l'ancien appareil et des piles.

[Union européenne uniquement]

L'équipement portant ces symboles ne doit pas être mis au rebut comme les ordures ménagères.

Vous devriez chercher des méthodes et des systèmes de recyclage appropriés pour l'élimination de ces produits.

Remarque : Le symbole Pb en dessous du symbole pour les piles indique que ces piles contiennent du plomb.



Spécifications

Télédiffusion	PAL B/G, D/K, I/I'
Réception des chaînes	VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND
Réception numérique	TV satellite numérique terrestre intégré/câble(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme)
Nombre de chaînes prédéfinies	8 000
Indicateur de chaîne	Affichage à l'écran
Entrée d'antenne RF	75 Ohm (déséquilibrée)
Tension de fonctionnement	100-240 V CA, 50 Hz.
Audio	Allemand + Nicam Stéréo
Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)	2 x 2,5
Consommation électrique (W)	47 W
Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)	135 x 554 x 370
Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)	35/61 x 554 x 336
Affichage	24"
Température de fonctionnement et humidité	0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale



(*) MON BOUTON 1 ET MON BOUTON 2 :

Ces boutons sont dotés de fonctions par défaut, selon le modèle. Cependant, vous pouvez personnaliser les fonctions de ces boutons en les appuyant pendant cinq secondes après avoir sélectionné la source ou la chaîne. Un message de confirmation s'affiche à l'écran. La fonction MON BOUTON est maintenant associée à la fonction sélectionnée.

Remarque : si vous procédez à l'installation initiale, MON BOUTON 1 et 2 retournent à leurs fonctions par défaut.

1. **Veille** : Met le téléviseur sous/hors tension
2. **Boutons numériques** : Changez de chaîne, puis introduisez un chiffre ou une lettre dans l'écran de la case de saisie.
3. **TV** : Affiche la liste des chaînes / Retourne au mode TV
4. **Muet** : Réduit complètement le volume du téléviseur
5. **Volume +/-**
6. **Menu** : Affiche le menu du téléviseur
7. **Boutons de direction** : Permet de naviguer entre les menus, contenus etc. et affiche les sous-pages en mode TXT lorsque vous appuyez sur les boutons Droite ou Gauche
8. **OK** : Confirme les sélections de l'utilisateur, maintient la page (en mode TXT), affiche la liste des chaînes (en mode DTV)
9. **Précédent/Retour** : Retourne à l'écran précédent, ouvre la page index (en mode TXT)
10. **Navigateur multimédia** : affiche l'écran de navigation média.
11. **Info** : Affiche des informations sur le contenu à l'écran, affiche des informations cachées (dévoile - en mode TXT)
12. **Mon bouton 1 (*)**
13. **Boutons de couleur** : suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour les fonctions des boutons de couleur.
14. **Langue** : Bascule entre les modes sonores (TV analogique), affiche et change la langue audio/des sous-titres (le cas échéant, en TV numérique)
15. **Sous-titres** : Active et désactive les sous-titres (si disponibles)
16. **Retour rapide** : lecture rapide en arrière des médias comme les films.
17. **Enregistreur** : Enregistre les programmes
18. **Lecture** : démarre la lecture du média sélectionné.
19. **Arrêt** : suspend définitivement la lecture du média en cours.
20. **Avance rapide** : permet la lecture en avant des médias comme les films.
21. **Pause** : Suspend la lecture d'un média en cours, lance l'enregistrement programmé
22. **Écran** : modifie le format de l'image.
23. **Texte** : Affiche le télétexte (si disponible), appuyez à nouveau pour superposer le télétexte sur une image normalement retransmise (mélange)
24. **Mon bouton 2 (*)**
25. **EPG (Guide électronique des programmes)** : Affiche le guide électronique des programmes
26. **Quitter** : ferme et quitte les menus affichés ou retourne à l'écran précédent.
27. **Menu Rapide** : affiche une liste de menus pour accès rapide.
28. Aucune fonction
29. **Programme +/-**
30. **Permuter** : Défile rapidement entre les chaînes ou les sources précédentes et actuelles
31. **Source** : Affiche toutes les sources de diffusion et de contenu disponibles

Connexions

Connecteur	Type	Câbles	Périphérique
	Branchement Péritel (arrière)		
	VGA Branchement (arrière)		
AV LATÉRAL 	Connexion PC/YPbPr Audio (latérale)	 Câble Audio YPbPr/PC	
	Connexion HDMI (arrière)		
SPDIF 	Connexion SPDIF (Sortie coaxiale) (arrière)		
AV LATÉRAL 	Connexion AV latéral (Audio/ Vidéo) (latéral)	 Câble AV	
CASQUE 	Branchement du casque (latéral)		
PC à YPBPR 	Connexion vidéo YPbPr (arrière)	 Câble de connexion PC à YPbPr	
	Connexion USB (latéral)		
	Connexion CI (latéral)		
	12 VCC à haut débit (derrière)	Tension d'entrée 12 VCC	

REMARQUE : Lorsque vous connectez un périphérique via l'entrée YPbPr ou l'entrée AV latérale, vous devez utiliser les câbles de branchement pour activer la connexion. Voir les illustrations à gauche. Vous pouvez utiliser un câble YPbPr à VGA pour activer le signal YPbPr via l'entrée du VGA. Vous ne saurez utiliser le VGA et le YPbPr de manière interchangeable.

Pour activer la fonction audio PC/YPbPr, utilisez les entrées audio latérales et un câble audio YPbPr/PC pour la connexion audio. Si un périphérique externe est branché à l'aide des prises PÉRITEL, le téléviseur passe automatiquement en mode AV. Pendant la réception des chaînes DTV (Mpeg 4 H. 264) ou en mode Navigateur multimédia, la sortie ne sera pas disponible à travers la prise péritel. Lorsque vous utilisez le kit de montage au mur (fourni par un tiers du contrat, si non fourni), nous vous recommandons de connecter tous vos câbles à l'arrière du téléviseur avant l'installation murale. Insérez ou effacez le module CI uniquement lorsque le téléviseur est ETEINT (SWITCHED OFF). Veuillez consulter le manuel d'instruction du module pour plus de détails sur les réglages. Chaque entrée USB de votre téléviseur prend en charge les périphériques atteignant jusqu'à 500 mA. En branchant les appareils dont la valeur actuelle dépasse 500mA, vous courez le risque d'endommager votre téléviseur. Lorsque vous connectez un câble HDMI à votre téléviseur, vous devez utiliser uniquement un câble HDMI blindé pour garantir une immunité suffisante contre les parasites radioélectriques.



Si vous souhaitez connecter un appareil au téléviseur, assurez-vous que le téléviseur et l'appareil sont hors tension avant de les relier. Une fois les connexions terminées, vous pouvez allumer les différents dispositifs et les utiliser.

Pour mettre le téléviseur sous tension

Branchez le cordon d'alimentation à la source d'énergie, par exemple une prise murale (100-240 VCA, 50/60 Hz).

Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille :

- Appuyez sur le bouton **Veille, Programme +/-** ou un autre bouton numérique de la télécommande.
- Appuyez sur le commutateur situé sur le côté de la TV jusqu'à ce que la TV passe en mode de veille.

Pour mettre le téléviseur hors tension

Appuyez sur le bouton **Veille** de la télécommande ou appuyez sur le bouton de contrôle sur le côté du téléviseur jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode veille.

Pour arrêter complètement le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.

Remarque : Lorsque le téléviseur passe en mode veille, le voyant de veille à LED clignote pour indiquer que les fonctions comme Recherche en mode veille, téléchargement OTA, ou Minuterie sont actives. Le voyant à LED peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode veille.

Installation initiale

Lorsque le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur **OK**.

À l'écran suivant, réglez vos préférences à l'aide des boutons de direction.

Remarques : À ce niveau, en fonction du **Pays** sélectionné, il peut vous être demandé de saisir et de confirmer un code PIN. Le code PIN choisi ne saurait être 0000. Vous devez le saisir si l'on vous demande de le faire pour toute opération dans le menu plus tard.

Le type d'opérateur M7(*) sera défini en fonction des configurations de **Langue** et du **Pays** que vous avez effectué lors de l'**Installation initiale**.

(*) M7 est un fournisseur de services numériques par satellite.

À propos de la sélection des types de diffusion

Antenne numérique : Si l'option de recherche des émissions par **Antenne numérique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques hertziennes une fois les autres réglages initiaux terminés.

Câble numérique : Si l'option de recherche de programmes par **câble numérique** est activée, le téléviseur recherche les programmes par câble numérique après avoir terminé la configuration des autres réglages initiaux. Selon vos préférences, un message peut s'afficher avant le lancement de la recherche. Sélectionnez **OUI** et appuyez sur **OK**

pour continuer. Pour annuler l'opération, sélectionnez **NON** et appuyez sur **OK**. Vous pouvez sélectionner le **Réseau** ou des valeurs telles que **Fréquence**, **ID Réseau** ou **Rechercher Étape**. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton **OK**.

Remarque : La durée de la sélection varie en fonction de **Rechercher Étape** sélectionnée.

Satellite : Si l'option de recherche des émissions par **Satellite** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques par satellite une fois les autres réglages initiaux terminés. Avant l'activation du mode satellite, vous devez effectuer certains réglages. Avant le démarrage du mode satellite, un menu s'affiche où vous pouvez sélectionner le démarrage d'une installation de l'opérateur **M7** ou une installation standard. Pour démarrer une installation de l'opérateur M7, réglez le **Type d'installation** à **Opérateur** et l'**Opérateur satellitaire** à l'opérateur M7 correspondant. Ensuite, sélectionnez le mode **Recherche préférée** et réglez-le à **Recherche de Chaînes Automatique** et appuyez sur **OK** pour le démarrage de la recherche automatique. Vous pouvez sélectionner ces options selon le choix de la **Langue** et du **Pays** que vous avez effectué lors de l'Installation Initiale. Vous pouvez être invité(e) à sélectionner la liste de chaînes **HD/SD** ou la liste de chaînes spécifiques à votre pays en fonction de votre type d'opérateur M7. Sélectionnez l'une d'elles et appuyez sur **OK** pour continuer.

Patiencez jusqu'à la fin de la recherche. La liste est à présent installée.

Si pendant l'installation d'un opérateur M7, vous souhaitez utiliser des paramètres d'installation du satellite différents de ceux réglés par défaut, sélectionnez le mode **Recherche préférée** et réglez-le à **Recherche de chaîne manuelle** et appuyez sur le bouton **OK**. Le menu **Type d'antenne** s'affiche par la suite.

Pour rechercher les chaînes satellite autres que celles de M7, effectuez une installation standard. Réglez le **Type d'installation** à **Standard** et appuyez sur la touche **OK** pour continuer. Le menu **Type d'antenne** s'affiche par la suite.

Il existe trois modes de sélection d'antenne. Le **Type d'antenne** peut être **Direct**, **Câble de satellite unique** ou **Commutateur DiSEqC**. Vous pouvez le sélectionner à l'aide des boutons « ◀ » ou « ▶ ».

• **Direct** : Si vous possédez un seul récepteur et une antenne parabolique directe, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Sélectionnez un satellite disponible à l'écran suivant et appuyez sur **OK** pour rechercher les services disponibles.

• **Câble de satellite unique** : Sélectionnez ce type d'antenne si vous possédez un système de câble satellite unique. Appuyez sur **OK** pour continuer.

Configurez les paramètres en suivant les indications données à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour rechercher des services disponibles.

- **Commutateur DiSEqC** : Si vous disposez de plusieurs antennes paraboliques et d'un commutateur DiSEqC, sélectionnez ce type d'antenne. Puis définissez la version du DiSEqC et appuyez sur le bouton **OK** pour continuer. Vous pouvez choisir jusqu'à quatre satellites (si disponibles) pour la version 1.0 et seize satellites pour la version 1.1 à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour procéder à la recherche dans la première station de la liste.

Analogique : Si l'option de recherche des émissions **Analogique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions analogiques une fois les autres réglages initiaux terminés.

Vous pouvez, en outre, choisir un type de diffusion comme favori. La priorité est accordée au type d'émission sélectionné pendant le processus de recherche et les chaînes associées seront placées en tête de liste de la **Liste des chaînes**. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

Vous pouvez activer l'option **Mode Mémorisation** à ce niveau. Cette option permettra de configurer les paramètres de votre téléviseur pour la mémoire. Selon le modèle, les fonctionnalités du téléviseur prises en charge s'afficheront en haut de l'écran comme bannière d'informations. Cette option est uniquement destinée à l'usage de magasin. Nous vous recommandons de sélectionner le **Mode Domestique** pour un usage domestique. Vous pouvez accéder à cette option à partir du menu **Système>Paramètres>Plus** et vous pouvez l'activer ou la désactiver plus tard.

Appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour continuer. À la fin des réglages initiaux, le téléviseur lance la recherche des émissions du type sélectionné disponibles.

Une fois toutes les stations disponibles enregistrées, les résultats de la recherche s'affichent à l'écran. Appuyez sur **OK** pour continuer. L'option **Modifier la Liste des Chaînes** s'affiche par la suite. Vous pouvez modifier la liste des chaînes selon vos préférences ou appuyer sur le bouton **Menu** pour revenir au mode téléviseur.

Pendant la recherche, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez trier les chaînes selon la LCN (*). Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

(* LCN est le système de numéros de chaînes logiques qui sélectionne les émissions disponibles suivant une séquence de chaînes reconnaissable (si disponible).

Remarques :

Pour rechercher les chaînes M7 après la **Première installation**, effectuez à nouveau la **Installation Initiale**.

Ou appuyez sur le bouton **Menu** et sélectionnez le menu **Installation>Recherche de Chaînes Automatique>Satellite**. Ensuite, suivez les étapes indiquées ci-dessus dans la section **Satellite**.

Évitez d'éteindre le téléviseur lors de l'initialisation de l'installation initiale. (*) Veuillez noter que certaines options ne seront pas disponibles, selon le choix du pays.

Lecture de média via entrée USB

Vous pouvez connecter des disques durs externes de 2,5 et 3,5 pouces (disques durs avec câble d'alimentation externe) ou une carte mémoire USB à votre TV via les entrées USB de votre TV.

IMPORTANT ! Sauvegardez les fichiers sur vos périphériques de stockage avant de les raccorder au téléviseur. Veuillez remarquer que la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommage de fichiers ou de perte de données. Certains types de périphériques USB (à l'exemple des lecteurs MP3) ou des lecteurs de disque dur/cartes mémoires USB peuvent être incompatibles avec ce téléviseur. Le téléviseur prend en charge les formats de disque FAT32 et NTFS. Toutefois, l'enregistrement n'est pas possible avec les disques au format NTFS.

Vous pouvez rencontrer certains problèmes lors du formatage des disques durs USB d'une capacité de stockage supérieure à 1 To (Téraoctet).

Patiencez un moment avant de brancher ou de débrancher l'appareil, car la lecture des fichiers peut être inachevée. Le cas échéant, cela peut physiquement endommager le lecteur USB et le périphérique USB lui-même. N'enlevez jamais un périphérique USB durant la lecture d'un fichier.

Vous pouvez utiliser les concentrateurs USB avec l'entrée USB de téléviseur. Les concentrateurs USB qui sont équipés d'alimentation externe sont recommandés dans ce cas.

Nous vous recommandons d'utiliser directement le(s) entrée(s) USB du téléviseur, si vous désirez connecter un disque dur USB.

Remarque : Lors de la lecture des fichiers d'image, le menu **Navigateur multimédia** peut uniquement afficher 1000 fichiers image sauvegardés sur le périphérique USB connecté.

Enregistrement d'un programme

IMPORTANT : Lorsque vous utilisez un nouveau lecteur de disque dur USB, il est conseillé de procéder dans un premier temps au formatage du disque à l'aide de l'option « **Formater le disque** » de votre téléviseur, via le menu **Navigateur multimédia>Réglages>Paramètres d'enregistrement**.

Pour enregistrer un programme, vous devez d'abord connecter votre lecteur USB à votre téléviseur que vous aurez auparavant pris le soin d'éteindre. Vous pouvez allumer la TV pour activer la fonction enregistrement.

Pour l'enregistrement, votre clé USB devrait avoir 2 Go d'espace libre et être compatible à USB 2.0. Si le disque USB n'est pas compatible, un message d'erreur s'affichera.

Pour enregistrer des programmes de longue durée comme les films, il vous est conseillé d'utiliser un disque dur externe USB.

Les programmes enregistrés sont mémorisés dans le disque USB. Si vous le souhaitez, vous pouvez enregistrer/copier les enregistrements sur un ordinateur; toutefois, ces fichiers ne peuvent y être lus. Seul votre téléviseur peut vous permettre de lire les enregistrements.

Un retard Lip Sync peut survenir pendant le décalage temporel. L'enregistrement radio n'est pas pris en charge. Le téléviseur peut enregistrer jusqu'à dix heures de programmes.

Les programmes enregistrés sont divisés en partitions de 4 Go.

Si la vitesse d'écriture du disque USB connecté est insuffisante, l'enregistrement peut échouer et l'option de décalage horaire peut ne pas être disponible.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser les lecteurs de disques durs USB pour l'enregistrement des programmes HD.

Évitez de déconnecter la clé USB ou le disque dur pendant l'enregistrement. Si vous le faites, vous courez le risque d'endommager la clé USB/le disque dur connecté (e).

Le support multipartition est disponible. Un maximum de deux partitions différentes sont prises en charge. La première partition du disque USB est utilisée pour les options PVR disponibles. Il doit être également formaté en tant que première partition à être utilisée pour les fonctions prêtes de PVR.

Certains flux de données en paquets pourraient ne pas être enregistrés en raison des problèmes de signaux, d'où un éventuel gel des vidéos pendant la lecture.

Les boutons pour Enregistrer, Lire, Arrêter, Afficher (pour l'option PlaylistDialog) ne fonctionnent pas lorsque la fonction télétexte est activée. Si un enregistrement démarre à partir de la minuterie lorsque le télétexte est activé, le télétexte est automatiquement désactivé. L'utilisation du télétexte est également désactivée pendant un enregistrement ou une lecture en cours.

Enregistrement du décalage temporel

Appuyez sur le bouton **Arrêter** lorsque vous regardez un programme pour activer le mode décalage temporel. En mode de décalage temporel, le programme marque une pause et est simultanément enregistré dans le disque USB connecté (*).

Appuyez à nouveau sur le bouton **Lire** pour revenir au programme en mode pause. Appuyez sur le bouton

Stop pour arrêter l'enregistrement et retourner au programme en direct.

La fonction de décalage temporel ne peut pas être utilisée lorsque la radio est en marche

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de retour rapide du décalage temporel avant la fonction de lecture associée à l'avancement rapide.

Enregistrement instantané

Appuyez sur le bouton **Enregistrer** pour démarrer l'enregistrement d'un événement tout en visionnant un programme. Vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton **Enregistrer** de la télécommande pour enregistrer l'évènement suivant après avoir sélectionné l'évènement suivant sur EPG. Appuyez sur le bouton **Stop** pour annuler l'enregistrement instantané.

Vous ne pouvez pas couper la diffusion ou visualiser le **Navigateur multimédia** lorsque le téléviseur est en mode Enregistrement. Lors de l'enregistrement d'un programme ou pendant le décalage temporel, un message d'avertissement apparaît à l'écran si la vitesse de votre disque USB n'est pas suffisante.

Regarder les programmes enregistrés

Sélectionnez les **Enregistrements** à partir du menu **Navigateur multimédia**. Sélectionnez un élément enregistré dans la liste (s'il a été précédemment enregistré). Appuyez sur le bouton **OK** pour afficher les **Options de lecture**. Sélectionnez une option puis appuyez sur le bouton **OK**.

Appuyez sur le bouton **Stop** pour arrêter une lecture et retourner au menu **Enregistrements**.

Ralenti avant

Si vous appuyez sur le bouton **Pause** lorsque vous regardez le programme enregistré, la fonction ralenti avant sera disponible. Vous pouvez utiliser le bouton d'**Avance rapide** pour l'avance lente. Appuyez sur le bouton **Avance rapide** de manière consécutive changera la vitesse de l'avance lente.

*Remarque : Au cours de la lecture, il est impossible d'afficher le menu principal et les éléments du menu. Veuillez également noter que le(s) minuteur(s) précédemment défini ne fonctionnent pas pendant que le menu **Enregistrements** est en cours d'utilisation.*

Configuration d'enregistrement

Sélectionnez l'option **Paramètres d'enregistrement** du menu **Navigateur Multimédia>Réglages** pour configurer les paramètres d'enregistrement.

Formatage de Disque : Vous pouvez utiliser l'option **Formater le disque** pour formater le disque USB branché. Votre code PIN est requis pour utiliser l'option **Formater le disque**.

Remarque : Le code PIN par défaut est 0000 ou 1234. Si vous avez défini un code PIN (requis en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.

IMPORTANT : Le formatage de votre disque USB effacera TOUTES les données stockées et son système de fichiers sera converti en FAT32. Dans la plupart des cas, des erreurs de fonctionnement seront fixées après un formatage, mais vous perdrez toutes vos données.

Si le message « **Vitesse de lecture du disque USB trop lente pour enregistrer** » s'affiche à l'écran au début de la lecture, recommencez l'enregistrement. Si le même message d'erreur s'affiche, il est possible que votre disque USB n'ait pas la vitesse requise. Essayez de connecter un autre disque USB.

Menu Navigateur multimédia

Vous pouvez lire les fichiers de photo, de musique, et de film stockés sur un disque USB en connectant ce dernier à votre téléviseur. Connectez un disque USB à l'une des entrées USB situées sur le côté du téléviseur. En appuyant le bouton **Menu** lorsque vous êtes encore en mode navigateur multimédia, vous avez accès aux options d'**image**, de **son** et aux menus de **Réglage**. En appuyant une fois de plus sur le bouton **Menu** l'écran disparaîtra. Vous pouvez régler les préférences de votre **Navigateur média** via votre menu **Réglages**.

Fonctionnement du mode Aléatoire / Boucle	
Démarrez la lecture via la touche Lire et activez 	Tous les fichiers de la liste seront lus en boucle suivant leur ordre de départ.
Démarrez la lecture via la touche OK et activez 	Le même fichier sera lu en boucle (répété).
Démarrez la lecture via la touche Lire et activez 	Tous les fichiers de la liste seront lus une fois suivant un ordre aléatoire.
Démarrez la lecture via la touche Lire et activez  	Tous les fichiers de la liste seront lus en boucle suivant le même ordre aléatoire.

Serveurs intermédiaires CEC et CEC RC

Cette fonction permet de contrôler les périphériques actifs CEC qui sont connectés aux ports HDMI à partir de la télécommande de la Télé.

L'option **CEC** du menu **Système>Paramètres>Autres** doit être définie sur **Activé** en premier lieu. Appuyez sur le bouton **Source** et sélectionnez l'entrée HDMI du périphérique CEC connecté à partir du menu **Liste de sources**. Si un nouveau périphérique CEC est connecté, il va s'afficher dans le menu Source avec son propre nom, au lieu du nom des ports HDMI connectés (lecteur DVD, enregistreur 1, etc.).

La télécommande de la télé peut automatiquement fonctionner après avoir sélectionné la source HDMI connectée.

Pour terminer cette opération et à nouveau commander la TV à distance, appuyez sur le bouton **Quick Menu** de la télécommande, sélectionnez l'option **CEC RC**

Passthrough puis régler sur **Désactivée** à l'aide des boutons de gauche ou droite. Cette fonction peut également être activée ou désactivée dans le menu **Système>Paramètres>Autres**.

La Télé supporte également la fonction ARC (Audio Return Channel). Cette fonction est un lien audio qui permet de remplacer d'autres câbles entre la Télé et le système audio (récepteur A/V ou système stéréo).

Si le mode ARC est activé, la Télé ne mute pas automatiquement les autres sorties audio. Vous devrez baisser manuellement le volume de la Télé à zéro si vous voulez que le son sorte uniquement du périphérique audio connecté (pareil pour les autres sorties audio numériques optiques ou coaxiales). Si vous souhaitez modifier le volume du périphérique connecté, sélectionnez le périphérique à partir de la liste des sources. Dans ce cas, les touches de contrôle du volume s'orientent vers le périphérique audio connecté.

Remarque : La souris ARC fonctionne uniquement via l'entrée HDMI1.

Commande audio système

Permet d'utiliser l'option Amplificateur/récepteur audio avec le téléviseur. Vous pouvez régler le volume à l'aide de la télécommande de votre téléviseur. Pour activer cette fonction, définissez l'option **Haut-parleurs** du menu **Système>Paramètres>Autres** sur **Amplificateur**. Les haut-parleurs du téléviseurs seront coupés et le son de la source visionnée proviendra du système audio connecté.

Remarque : L'appareil audio devrait prendre en charge la fonction de Contrôle du Système Audio et l'option **CEC** doit être réglée sur **Activé**.

Contenu du menu Téléviseur

Contenu du menu Système - Image	
Mode	Vous pouvez modifier le mode d'image selon vos préférences ou exigences. Le mode Image peut être réglé sur l'une de ces options : Cinéma, Jeux (en option), Sport, Dynamique et Naturel .
Contraste	Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'écran.
Luminosité	Règle la valeur de luminosité de l'écran.
Netteté	Définit la valeur de netteté des objets affichés à l'écran.
Couleur	Règle la valeur de la couleur, règle les couleurs.
Économie d'énergie	Cette fonction permet de régler le mode Économie d'énergie sur les options Personnalisation, Minimum, Moyen, Maximum, Automatique, Extinction d'écran ou Désactivé . <i>Remarque : Les options disponibles peuvent varier en fonction du Mode sélectionné.</i>
Rétro éclairage	Ce paramètre contrôle le niveau du rétroéclairage. La fonction de rétroéclairage sera inactive si le Mode Économie d'énergie est réglé sur une option autre que Personnalisation .
Paramètres avancés	
Contraste dynamique	Vous pouvez régler le rapport de contraste dynamique à votre guise.
Réduction du bruit	Si le signal de diffusion est faible et l'image est bruyante, utilisez la fonction Réduction du bruit pour réduire l'intensité du bruit.
Température de couleur	Règle la valeur de la température de couleur désirée. Les options Froid, Normal, Chaud et Personnalisé sont disponibles.
Point blanc	Si l'option Couleur de température est définie sur Personnalisé , ce réglage sera possible. Augmentez la « chaleur » ou la « fraîcheur » de l'image en appuyant sur les boutons Gauche ou Droit.
Zoom image	Règle le format et la taille de l'image souhaités.
Mode Film	Les films sont enregistrés à un nombre d'images par seconde différent des programmes de télévision normaux. Activez cette fonction lorsque vous regardez des films afin de mieux visualiser les images accélérées.
Carnation	La fonction Carnation peut être modifiée entre -5 et 5.
Changer de couleur	Régler le ton de la couleur désirée.
HDMI Large bande	Lorsque vous regardez le téléviseur à partir d'une source HDMI, la fonction HDMI Large bande est visible. Vous pouvez utiliser cette option pour renforcer la noirceur de l'image.
Position du PC	
Position automatique	Optimise automatiquement l'affichage. Appuyez sur OK pour optimiser.
Position H	Cette option déplace l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran.
Position V	Cette option déplace l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran.
Fréquence pilote	Les réglages de la fréquence pilote corrigent les interférences qui apparaissent comme des lignes verticales dans l'image pour des présentations telles que les feuilles de calcul, les paragraphes ou les textes dans des polices plus petites.
Phase	Selon la source d'entrée (ordinateur, etc.), vous pouvez voir une image voilée ou bruitée s'afficher à l'écran. Vous pouvez utiliser la phase pour obtenir une image plus claire par essais et erreurs.
Réinitialisation	Réinitialise les paramètres d'image aux valeurs par défaut (sauf en mode Jeu).
<i>En mode VGA (PC), certains éléments du menu Image seront indisponibles. Au contraire, les paramètres du mode VGA seront ajoutés aux Paramètres Image en mode PC.</i>	

Contenu du menu Système - Son	
Volume	Ajuste le niveau du volume.
Égaliseur	Sélectionnez le mode égaliseur. Les paramètres personnalisés ne peuvent être actifs que lorsque vous êtes en mode Utilisateur .
Balance	Ajuste le son à gauche comme à droite du haut-parleur.
Casque	Règle le volume du casque. Avant d'utiliser les casques, veuillez également vous assurer que leur volume est réglé à un niveau faible afin d'éviter que votre audition ne soit endommagée.
Mode Son	Vous pouvez sélectionner un mode son (si la chaîne sélectionnée prend en charge cette option).
AVL (Limitation automatique du volume)	Cette fonction règle le son pour obtenir le niveau de sortie prévu entre les programmes.
Casque/Sortie de ligne	Si vous voulez connecter un amplificateur externe à votre télé à l'aide d'une fiche pour casque audio, sélectionnez l'option Sortie de Ligne . Si vous avez branché des casques sur votre téléviseur, définissez cette option en tant que Casque . Veuillez vous assurer avant d'utiliser les casques que cet élément du menu est défini en tant que Casque . S'il est réglé sur les Sorties de Ligne , la sortie de la prise de casque sera réglée à un niveau maximum qui pourrait vous endommager l'audition.
Basse dynamique	Permet d'activer ou de désactiver la basse dynamique
Son surround :	Vous pouvez Activer ou Désactiver le mode Son Surround.
Sortie Numérique	Règle le type de sortie audio numérique.

Système - Contenus du menu Paramètres		
Accès Conditionnel	Contrôle les modules d'accès conditionnel lorsqu'ils sont disponibles.	
Langue	Vous pouvez définir une langue différente, selon votre diffuseur et votre pays.	
Parental	<p>Entrez le mot de passe correct pour modifier les réglages du contrôle parental. Vous pouvez facilement régler le Verrouillage menu, le Contrôle parental, le Verrouillage enfants ou le Guide à partir de ce menu. Vous pouvez également définir un nouveau code PIN ou modifier le code PIN CICAM par défaut en utilisant les options associées.</p> <p><i>Remarque : Compte tenu du pays sélectionné, certaines options du menu ne seront pas disponibles lors de la première installation. Le code PIN par défaut est 0000 ou 1234. Si vous avez défini un code PIN (requis en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.</i></p>	
Minuterics	Définit le minuteur de mise en veille pour éteindre le téléviseur après un certain temps. Règle les minuterics des programmes sélectionnés.	
Date/Heure	Définit la date et l'heure.	
Sources	Active ou désactive les options sources sélectionnées.	
Accessibilité	Affiche les options d'accessibilité du téléviseur.	
	Malentendant	Active n'importe quelle fonctionnalité spéciale envoyée par le diffuseur.
	Description Audio	<p>Une piste de narration se jouera pour le public aveugle ou malvoyant. Appuyez sur OK pour voir toutes les options du menu Description Audio. Cette fonction est uniquement disponible si le diffuseur la prend en charge.</p> <p><i>Remarque :</i> La fonctionnalité de description audio du son ne peut pas être disponible lors de l'enregistrement ou lorsque vous êtes en mode décalage temporel.</p>
Plus	Affiche les autres options de réglage du Téléviseur.	
	Temporisation du Menu	Change la durée de temporisation des écrans de menu.
	Mise à jour logicielle	S'assure que votre téléviseur est doté du tout dernier microprogramme. Appuyez sur OK pour afficher les options de menu.
	Version de L'application	Affiche la version actuelle de l'application.
	Mode Sous-Titre	Cette option permet de choisir le mode sous-titre qui s'affiche à l'écran (sous-titre DVB /sous-titre TXT), si les deux sont disponibles. DVB est le sous-titre par défaut. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.
	Mise hors tension automatique du téléviseur	Définit la durée souhaitée pour que la télévision passe automatiquement en mode veille lorsqu'elle n'est pas utilisée.
	Clé Biss	Le Biss est un système de codage de signal par satellite utilisé pour certaines émissions.. Si vous devez entrer la clé BISS pour une émission, vous pouvez utiliser le réglage Clé Biss. Sélectionnez la Clé Biss puis appuyez sur OK pour entrer la chaîne de télévision souhaitée.
	Mode Mémorisation	Sélectionnez ce mode pour afficher les éléments stockés. Lorsque le mode Mémorisation est activé, certains éléments du menu du téléviseur ne peuvent pas être disponibles.
	Mode de mise sous tension	Ce paramètre permet de configurer les préférences du Mode de mise sous tension. Les options Dernier état et Mode Veille sont disponibles.
	CEC	Avec cette fonction, vous pouvez activer et désactiver la fonction CEC complètement. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour activer ou désactiver cette fonction.
	Mise en marche auto CEC	Cette fonction permet à l'appareil compatible HDMI-CEC connecté d'allumer le téléviseur et basculer automatiquement vers sa source d'entrée. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droit pour activer ou désactiver cette fonction.
	Haut-parleurs	Pour écouter le son audio du téléviseur à partir du périphérique audio compatible connecté, réglez sur Amplificateur . Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour régler le volume du périphérique audio.
	OSS	Affiche les informations de licence du logiciel libre.

Contenu du menu Installation	
Recherche automatique des chaînes (Nouveau réglage)	Affiche les options de réglage automatique. Antenne numérique : Recherche et enregistre les chaînes DVB. Câble numérique : Recherche et enregistre les chaînes câblées DVB. Analogique : Recherche et mémorise les stations analogiques. Satellite : Recherche et mémorise les stations sur satellite.
Balayage de chaîne manuel	Cette fonction peut être utilisée pour une entrée de diffusion directe.
Recherche des chaînes réseau	Recherche les chaînes liées dans le système de diffusion. Antenne numérique : Recherche les chaînes d'antenne réseau. Câble numérique : Recherche les chaînes de câble réseau.
Recherche fine (analogique)	Vous pouvez utiliser ce réglage pour la recherche fine de chaînes analogiques. Cette option est disponible uniquement si des chaînes analogiques sont mémorisées.
Paramètres satellite	Configure les paramètres du satellite. Liste de satellites : Affiche les satellites disponibles. Vous pouvez Ajouter , Supprimer les satellites ou Éditer les paramètres satellite de la liste. Installation de l'antenne : Vous pouvez modifier les paramètres de l'antenne satellite et/ou démarrer une nouvelle recherche de satellite. SatcoDX : Vous pouvez envoyer ou télécharger les données SatcoDX en utilisant les options associées.
Paramètres d'installation (en option)	Affiche le menu des paramètres d'installation. Recherche en mode de veille(*) : Votre téléviseur recherche de nouvelles chaînes ou chaînes manquantes en mode veille. Toutes les chaînes détectées s'affichent à l'écran. Mise à jour de chaînes dynamique(*) : Si cette option est définie sur Activé, les modifications sur les émissions comme la fréquence, le nom de la chaîne, la langue du sous-titre etc., s'appliquent automatiquement pendant que vous regardez le téléviseur. (*) <i>La disponibilité varie en fonction du modèle.</i>
Installation du transpondeur maître	Grâce à ce menu, vous pouvez modifier les paramètres du transpondeur maître principal et de sauvegarde, y compris le Pid de l'opérateur M7 correspondant, utilisé pour le téléchargement de la liste des chaînes. Réglez vos préférences et appuyez sur le bouton Vert pour sauvegarder les paramètres. Ensuite, démarrez l'installation de l'opérateur M7 à l'aide du menu Recherche de Chaînes Automatique>Satellite .
Eff. Liste service	Utilisez cette option pour effacer les chaînes mémorisées. Ce réglage est visible uniquement lorsque l'option de Pays est réglée sur Danemark, Suède, Norvège, ou Finlande.
Sélectionner le réseau actif	Ce paramètre vous permet de sélectionner uniquement les chaînes de diffusion comprises dans le réseau sélectionné dans la liste des chaînes. Cette fonction n'est disponible que pour les pays comme la Norvège.
Informations relatives au signal	Vous pouvez utiliser cet élément de menu pour surveiller les informations relatives au signal telles que le niveau/la qualité du signal, le nom du réseau, etc. pour les fréquences disponibles.
Première installation	Supprime toutes les chaînes et réglages enregistrés, reprogramme la TV en fonction des réglages de l'entreprise.

Fonctionnement général de la TV

Utilisation de la liste de chaînes

Le téléviseur trie toutes les stations mémorisées dans la **Liste des chaînes**. Vous pouvez modifier cette liste des chaînes ainsi qu'il suit : configurez les favoris ou les stations actives à inclure dans la liste en utilisant les options de la **Liste de chaînes**. Appuyez sur le bouton **OK/TV** pour ouvrir la **Liste des chaînes**. Vous pouvez filtrer les chaînes incluses en appuyant sur le bouton **Bleu** ou ouvrir le menu **Modifier la liste des chaînes** en appuyant sur le bouton **Vert** pour faire d'autres modifications dans la liste actuelle.

Remarque : Les touches **Déplacer**, **Supprimer** et **Modifier le nom** dans le menu **Modifier la liste des chaînes** ne sont pas disponibles pour les chaînes diffusées depuis un opérateur M7.

Gestion des listes de préférences

Vous pouvez créer quatre listes différentes de vos chaînes préférées. Sélectionnez la **Liste des chaînes** dans le menu principal ou appuyez sur le bouton **Vert** lorsque la liste des chaînes s'affiche à l'écran pour ouvrir le menu **Modifier la Liste des chaînes**. Sélectionnez la chaîne désirée sur la liste. Vous pouvez opérer plusieurs choix en appuyant sur le bouton **Jaune**. Puis, appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu **Options de modification des chaînes** et sélectionnez l'option **Ajouter/Éliminer les favoris**. Appuyez à nouveau sur le bouton **OK**. Définissez l'option de liste désirée sur **Activé**. Les chaînes sélectionnées sont ajoutées à la liste. Pour supprimer une chaîne ou des chaînes d'une liste de préférences, suivez les mêmes étapes et définissez la liste désirée sur **Désactivé**.

Vous pouvez utiliser la fonction **Filtre** dans le menu **Modifier la liste des chaînes** pour filtrer les chaînes dans la **Liste des chaînes** de façon permanente selon vos préférences. En utilisant cette option **Filtre**, vous pouvez définir l'une de vos quatre listes de préférences à afficher à chaque fois que la **Liste des chaînes** est ouverte. La fonction de filtrage du menu **Liste des chaînes** ne filtre que la **Liste des chaînes** actuellement affichée afin de trouver une chaîne et de s'y syntoniser. Si vous ne les enregistrez pas, ces modifications seront annulées à la prochaine ouverture de la **liste des canaux**. Pour enregistrer les modifications apportées à la liste, appuyez sur le bouton **Rouge** après filtrage lorsque la **liste des canaux** s'affiche à l'écran.

Configuration des paramètres parentaux

Les options du menu **Paramètres du Contrôle Parental** peuvent être utilisées pour empêcher les utilisateurs de regarder certains programmes, certaines chaînes et d'accéder à certains menus. Ces paramètres sont situés dans le menu **Système>Paramètres>Contrôle parental**.

Pour afficher les options du menu de verrouillage, saisissez le code PIN. Après avoir saisi le code PIN approprié, le menu **Paramètres du Contrôle parental** s'affiche.

Verrouillage Menu : Cette option permet d'autoriser ou de verrouiller l'accès à tous les menus ou menus d'installation du téléviseur.

Contrôle parental : Une fois définie, cette option recherche l'information relative aux émissions parentales et si ce niveau parental est inactif, l'accès à la diffusion n'est pas activé.

Remarque : Si l'option **Pays définie au cours de la Première installation** est la France, l'Italie ou l'Autriche, la valeur du **Contrôle parental** sera configurée par défaut à 18.

Verrouillage parental : Lorsque l'option **Sécurité enfants** est **ACTIVÉE**, le téléviseur peut être contrôlé uniquement à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les boutons de la télécommande du téléviseur ne fonctionnent pas.

Saisir le code PIN : Définit un nouveau code PIN.

Code PIN CICAM par défaut : Cette option apparaît grisée si aucun module CI n'est inséré dans le port CI du téléviseur. Vous pouvez modifier le code PIN par défaut du CICAM à l'aide de cette option.

Code PIN du téléviseur(*) : En activant ou désactivant cette option, vous pouvez autoriser ou restreindre la demande du code PIN à certaines chaînes de l'opérateur M7. Ces demandes de code PIN fournissent un mécanisme de contrôle d'accès aux chaînes associées. Si cette option est réglée sur **Activée**, il est impossible d'accéder aux chaînes nécessitant un code PIN sans avoir au préalable saisi le bon code.

(*) Cette option de menu ne sera disponible qu'après l'installation de l'opérateur M7.

Remarque : Le code PIN par défaut est **0000** ou **1234**. Si vous avez défini un code PIN (requis en fonction du pays sélectionné) lors de l'installation initiale, utilisez-le.

Compte tenu du pays sélectionné, certaines options du menu ne seront pas disponibles lors de la première installation.

Guide des programmes électroniques (EPG)

Certaines chaînes envoient des informations concernant leurs programmes de diffusion. Appuyez sur le bouton **Epg** pour accéder au menu **Guide des programmes**.

3 modèles de présentation de programmes sont disponibles : **Programme linéaire**, **Liste** et **Maintenant/Ensuite**. Pour passer d'un mode à l'autre, suivez les instructions au bas de l'écran.

Programme linéaire

Zoom (Bouton jaune) : Appuyez sur le bouton **Jaune** pour accéder aux événements dans un intervalle de temps plus grand.

Filtre (Bouton bleu) : Affiche les options de filtre.

Sélectionner le genre (Bouton des sous-titres) : Ouvre le menu **Sélectionner le genre**. En utilisant cette fonctionnalité, vous pouvez interroger la base de données du guide de programme selon le genre sélectionné. Les informations disponibles dans le guide des programmes seront recherchées et les résultats correspondant à vos critères seront mis en surbrillance.

Options (Bouton OK) : Affiche les options d'événement.

Détail des événements (Bouton d'informations) : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.

Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/-) : Affiche les événements du jour précédent ou suivant.

Rechercher (Bouton texte) : Affiche le menu **Recherche guide**.

Maintenant (bouton Source) Affiche l'évènement en cours de la chaîne en surbrillance.

Enreg. / Arrêt (Bouton d'enregistrement) : Le téléviseur commencera à enregistrer le programme sélectionné. Appuyez de nouveau pour arrêter l'enregistrement.

IMPORTANT : Branchez un disque USB à votre TV lorsqu'il est éteint. Vous pouvez allumer la TV pour activer la fonction enregistrement.

Remarque : Il n'est pas possible de passer à une autre chaîne ou autre source pendant l'enregistrement.

Programme de liste (*)

(*) Dans cette option de présentation, seuls les événements de la chaîne en surbrillance sont présentés.

Préc. Intervalle de temps (Bouton rouge) : Affiche les événements de l'intervalle de temps précédent.

Jour suivant/précédent (Boutons Programme +/-) : Affiche les événements du jour précédent ou suivant.

Détail des événements (Bouton d'informations) : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.

Filtre (Bouton texte) : Affiche les options de filtre.

Intervalle de temps suivant (Bouton rouge) : Affiche les événements de l'intervalle de temps suivant.

Options (Bouton OK) : Affiche les options d'événement.

Enreg. / Arrêt (Bouton d'enregistrement) : Le téléviseur commencera à enregistrer le programme sélectionné. Appuyez de nouveau pour arrêter l'enregistrement.

IMPORTANT : Branchez un disque USB à votre TV lorsqu'il est éteint. Vous pouvez allumer la TV pour activer la fonction enregistrement.

Remarque : Il n'est pas possible de passer à une autre chaîne ou autre source pendant l'enregistrement.

Programme Maintenant/Ensuite

Options (Bouton OK) : Affiche les options d'événement.

Détail des événements (Bouton d'informations) : Affiche les informations détaillées concernant les événements sélectionnés.

Filtre (Bouton bleu) : Affiche les options de filtre.

Enreg. / Arrêt (Bouton d'enregistrement) : Le téléviseur commencera à enregistrer le programme sélectionné. Appuyez de nouveau pour arrêter l'enregistrement.

IMPORTANT : Branchez un disque USB à votre TV lorsqu'il est éteint. Vous pouvez allumer la TV pour activer la fonction enregistrement.

Remarque : Il n'est pas possible de passer à une autre chaîne ou autre source pendant l'enregistrement.

Options des événements

Utilisez les boutons de direction pour sélectionner un événement puis appuyez sur **OK** pour afficher le menu **Options de l'événement**. Les options suivantes sont disponibles.

Sélectionner la Chaîne : Grâce à cette option, vous pouvez passer à la chaîne sélectionnée.

Enreg. / Annuler Enreg. Minuterie : Sélectionnez l'option **Enregistreur** et appuyez sur le bouton **OK**. Si l'événement sera diffusé plus tard, il est ajouté à la liste des **Minuteries** qui doivent être enregistrées. Si l'événement programmé est en cours de diffusion, l'enregistrement débutera immédiatement.

Pour annuler un enregistrement existant, sélectionnez l'événement enregistré et appuyez sur la touche **OK**. Ensuite, sélectionnez l'option **Supprimer enreg. Minuteur**. L'enregistrement sera alors annulé.

Régler la minuterie de l'événement / Supprimer la minuterie de l'événement : Une fois un événement sélectionné dans le menu EPG, appuyez sur le bouton **OK**. Sélectionnez l'option **Régler la minuterie** sur **Événement** et appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez définir une minuterie pour les événements à venir. Pour annuler une minuterie existante, sélectionnez l'événement en question et appuyez sur le bouton **OK**. Ensuite, sélectionnez l'option **Supprimer la minuterie de l'événement**. La minuterie sera annulée.

Remarques : Il vous est impossible de passer à n'importe quelle autre chaîne ou source lorsqu'une minuterie est activée dans la chaîne en cours. Il n'est pas possible d'enregistrer deux ou plusieurs émissions distinctes dans le même intervalle de temps.

Services télétexte

Appuyez sur le bouton **Text** pour entrer. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour activer le mode de mélange, ce qui vous permet de voir la page télétexte et la diffusion télévisée simultanément. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter. Si disponible, des sections contenues dans une page de télétexte présenteront un code coloré et peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches colorées. Suivez les instructions affichées à l'écran.

Mise à jour logicielle

Votre TV peut rechercher et effectuer automatiquement des mises à jour de microprogramme via le signal de diffusion.

Recherche de mise à jour de logiciels à travers l'interface utilisateur

À partir du menu principal, sélectionnez **Système>Paramètres** puis **Autres**. Sélectionnez **Mise à jour du logiciel** et appuyez sur le bouton **OK**. Dans le menu **Options de mise à jour**, sélectionnez **Recherche de mise à jour** et appuyez sur le bouton **OK** pour lancer une nouvelle mise à jour du logiciel.

Si une mise à jour est disponible, il commence à la télécharger. Au terme du téléchargement, confirmez la question relative au redémarrage du téléviseur en appuyant sur **OK** pour continuer avec l'opération de redémarrage.

3 Recherche et mode de mise à niveau

Votre téléviseur va rechercher de nouvelles mises à jour à 3 heures si l'option **Recherche automatique** du menu **Options de mise à jour** est activée et si le téléviseur est connecté à un signal d'antenne. Si un nouveau logiciel est détecté et téléchargé avec succès, il sera installé au prochain démarrage.

Remarque : Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le voyant **DEL** clignote pendant le processus de redémarrage. Si le téléviseur ne s'allume pas après la mise à niveau, débranchez-le, patientez deux minutes, puis rebranchez-le.

Dépannage et astuces

La TV va s'allumer

Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. Vérifiez si les piles sont usées. Appuyez sur la touche de mise en marche du téléviseur

Mauvaise qualité d'image

- Avez-vous sélectionné le système de TV approprié ?
- Un niveau de signal faible peut impacter négativement sur la qualité de l'image. Veuillez vérifier l'entrée de l'antenne.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne.
- La qualité des images peut ne pas être bonne lorsque deux appareils sont simultanément connectés au téléviseur. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

Pas d'image

- L'absence d'image signifie que votre TV ne reçoit aucune transmission. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- L'antenne est-elle correctement connectée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne ?
- En cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.

Pas de son

- Vérifiez si la TV est en mode Muet. Appuyez sur le bouton **Muet** ou augmentez le volume pour vérifier.
- Le son sort d'un seul haut-parleur. Vérifiez les paramètres d'équilibre à partir du menu **Son**.

Télécommande - ne fonctionne pas

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

Les sources d'entrée - ne peuvent pas être sélectionnées.

- Si vous ne pouvez sélectionner une source d'entrée, il est possible qu'aucun appareil ne soit connecté. Le cas échéant ;
- Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous essayez de basculer à la source d'entrée dédiée à l'appareil connecté.

Enregistrement non disponible

Pour enregistrer un programme, vous devez d'abord connecter votre lecteur USB à votre téléviseur que vous aurez auparavant pris le soin d'éteindre. Allumez ensuite la TV afin d'activer la fonction d'enregistrement. Si vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement, essayez d'éteindre le téléviseur et d'insérer à nouveau le périphérique USB.

Le périphérique USB est trop lent

Si un message « **Vitesse d'écriture du disque USB trop lent** pour l'enregistrement » s'affiche à l'écran lors du démarrage de l'enregistrement, essayez à nouveau l'enregistrement. Si le même message d'erreur s'affiche, il est possible que votre disque USB n'ait pas la vitesse requise. Essayez de connecter un autre disque USB.

Modes d'affichage typiques de l'entrée PC

Le tableau ci-après est une illustration de quelques modes d'affichage vidéo typiques. Votre téléviseur ne peut pas prendre en charge toutes les résolutions. Votre TV prend en charge jusqu'à 1920 x 1080.

Index	Résolution	Fréquence
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

Compatibilité des signaux AV et HDMI

Source	Signaux pris en charge		Disponible
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV latéral	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/YPbPr	480I, 480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50 Hz, 60 Hz	O
	1080I	50 Hz, 60 Hz	O
	1080P	50 Hz, 60 Hz	O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50 Hz, 60 Hz	O
	1080I	50 Hz, 60 Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X : Non disponible, O : Disponible)

Dans certains cas, un signal du téléviseur peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être celui d'une inconsistance au niveau des normes de l'équipement source (DVD, décodeur, etc.). Si vous rencontrez ce type de problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil source.

Formats de fichier pris en charge pour le mode USB

Périphérique multimédia	Extension	Formater	Remarques
Vidéo	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6/Sorenson	H.264/VP6 : 1920x1080 @ 30P Sorenson : 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, flux de transport MPEG, .ts, .trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080 P@60 fps - 50 Mbps
.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P	
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Taux d'échantillonnage) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Débit binaire) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Taux d'échantillonnage)
	(fonctionne uniquement avec les fichiers vidéo)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Débit binaire) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Taux d'échantillonnage)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
		LPCM	8bit PCM non signé, 16bit PCM signé/signé (grand / petit format), 24bit PCM (grand format), DVD LPCM 16/20/24bit (Débit binaire) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Taux d'échantillonnage)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	384Kbps (Débit binaire) / 8kHz ~ 48Khz (Taux d'échantillonnage)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Débit binaire) / 32 kHz ~ 44,1 kHz, 48 kHz (Taux d'échantillonnage)
Image	.jpeg	Point de comparaison	Résolution(LxH): 17000x10000
		Progressif	Résolution(LxH): 4000x4000
	.bmp	-	Résolution(LxH): 5760x4096
Sous-titre	.sub, .srt	-	-

Résolutions DVI prises en charge

Reportez-vous aux résolutions suivantes au moment de raccorder des périphériques à votre téléviseur à l'aide des câbles convertisseurs DVI (DVI à HDMI - non fournis).

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				<input checked="" type="checkbox"/>		
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624						<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1 152 x 864		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870						<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1280x960		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1 440 x 900		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200		<input checked="" type="checkbox"/>				
1 680 x 1 050		<input checked="" type="checkbox"/>				
1920x1080		<input checked="" type="checkbox"/>				

Mode DVD

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1. Toutefois, ce produit utilise un faisceau laser visible pouvant provoquer une exposition dangereuse au rayonnement laser. Utilisez correctement ce lecteur en suivant les instructions.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

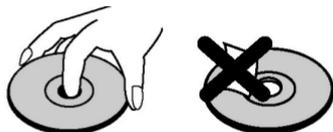
La tête de flèche clignotante à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence, à l'intérieur de l'appareil, d'une « forte tension » mal isolée et suffisamment puissante pouvant constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour objectif d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la littérature accompagnant l'appareil.

Remarques concernant les disques

De la conservation des disques

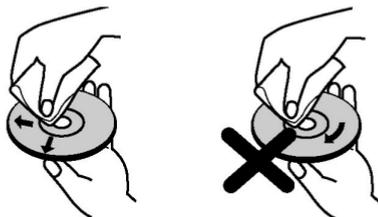
- Pour conserver le disque propre, veuillez le tenir par le côté. Ne touchez pas la surface.
- Évitez de coller des morceaux de papier ou des rubans sur le disque.
- Si le disque est contaminé par une quelconque substance comme la colle, veuillez l'enlever avant d'utiliser le disque.



- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à proximité des sources de chaleur comme les conduits d'air chaud. Ne laissez également pas le disque dans une voiture garée en plein soleil puisque la température va monter rapidement et endommager le disque.
- Après la lecture, rangez le disque dans son étui.

Le nettoyage

- Nettoyez le disque avec un tissu avant la lecture. Frottez le disque, du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de solvants comme du benzène, diluants, produits nettoyants en vente dans le commerce ou atomiseurs antistatiques destinés aux LPs en vinyle.

Notification de licence

- Ce produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur protégée par les brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie déposée doit avoir été autorisée par Rovi Corporation et est prévue uniquement pour une utilisation résidentielle ou autrement similaire sauf avec la permission de Rovi Corporation. Le désossage ou le démontage est interdit. »

Comment regarder un DVD

Lorsque vous mettez un disque dans le chargeur, le côté étiqueté doit être orienté vers le haut.

Lorsque le téléviseur est allumé, passez en mode DVD à l'aide du bouton **Source** de la télécommande. Appuyez sur lecture au niveau de la télécommande ou du panneau avant. En cas d'absence de disque dans le chargeur, introduisez-en et appuyez sur Lecture.

Remarque : Si vous basculez à une autre source en appuyant sur les touches **Source**, **Échange** ou **Programme** +/- au niveau de la télécommande, la lecture DVD sera automatiquement mise en pause. Vous devez appuyer sur la touche **Lecture** et reprendre la lecture manuellement lorsque vous basculez en mode DVD.

Boutons du panneau de commande du DVD

▶ / || (Lecture / Pause)

Lit/ Met en pause le disque. Lorsque le menu DVD (menu principal) est activé, ce bouton fonctionne comme « bouton de sélection » (Sélectionne la rubrique mise en surbrillance dans le menu) si le disque prend en charge cette fonctionnalité.

■ / ▲ (Arrêt / Éjection)

Arrête la lecture du disque / Éjecte ou charge le disque.

Remarque :

- Vous ne pouvez pas éjecter le disque à partir de la télécommande.

- Lors de la lecture d'un fichier, vous devez appuyer sur le bouton **Arrêt** trois fois pour pouvoir éjecter le disque.

Lecture générale

Lecture de base

1. Appuyez la touche de mise en marche
 2. Veuillez insérer un disque dans le chargeur.
- Le disque sera automatiquement chargé et la lecture va commencer si le disque ne comporte des menus qui y sont enregistrés.

Un menu peut apparaître à l'écran au bout de quelques minutes ou bien le film peut commencer à jouer immédiatement. Tout dépend du contenu du disque car cela peut changer.

Remarque : Les étapes 3 et 4 sont disponibles uniquement lorsqu'un menu est enregistré sur le disque.

3. Appuyez sur les touches **Bas / Haut / Gauche / Droite** ou la touche numérique pour sélectionner le titre voulu.
4. Appuyez **OK**.

Pour confirmer les éléments sélectionnés. La rubrique sélectionnée peut être un film, une image ou un autre sous-menu selon le disque utilisé.

Pour votre information :

Si une action correspondant à un bouton n'est pas autorisée, le symbole «  » apparaîtra.

Notes sur la lecture :

1. Aucun son ne sera audible pendant l'avancée rapide ou la lecture arrière rapide.
2. Aucun son ne sera audible pendant la lecture au ralenti.
3. En fonction du contenu du DVD, l'option de lecture du ralenti arrière peut ne pas être disponible.
4. Dans certains cas, la langue du sous-titre sélectionnée n'apparaît pas immédiatement.
5. Lorsque la langue préférée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé sur le bouton à plusieurs reprises, cela signifie que la langue n'est pas disponible sur le disque.
6. Lorsque le lecteur a redémarré ou le disque changé, la sélection des sous-titres est automatiquement définie sur les réglages initiaux.
7. Si une langue non prise en charge par le disque est sélectionnée, la langue du sous-titrage sera automatiquement la langue prioritaire du disque.
8. En général, une diffusion se produit lorsque vous basculez sur une autre langue, en d'autres termes, vous pourrez annuler le sous-titre en appuyant sur ce bouton plusieurs fois, jusqu'à ce que « **Fermer sous-titres** » apparaisse sur l'écran.
9. Lorsque l'appareil est en marche ou le disque enlevé, la langue entendue est celle sélectionnée dans les réglages initiaux. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, seule la langue disponible sur le disque sera entendue.
10. Certains DVD peuvent ne pas contenir des menus racines et/ou des titres.

11. Le retour par étapes n'est pas disponible.

12. Pour votre commodité :

Si vous essayez d'introduire un chiffre supérieur au temps total du titre en cours, la boîte de recherche temporelle disparaît et le message «  Entrée non valide » apparaît sur le coin supérieur gauche de l'écran.

13. Le diaporama est désactivé lorsque le mode ZOOM est en marche.

Résolution des problèmes du DVD

Mauvaise qualité des images (DVD)

- Vérifiez que la surface du disque DVD n'est pas endommagée. (Rayures, trace de doigt etc.)
- Nettoyez le disque DVD et essayez à nouveau.

Voir les instructions de la partie « *Remarques sur les disques* » pour un bon nettoyage des disques.

- Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.
- Un disque DVD humide ou de la condensation risque de nuire à l'appareil. Attendez 1 ou 2 heures en mode de veille que le matériel sèche.

Le disque ne joue pas

- Pas de disque dans l'appareil. Introduisez un disque dans le chargeur.
- Le disque n'est pas correctement placé.

Vérifiez que le disque DVD est placé dans le lecteur avec l'étiquette vers le haut.

- Mauvais type de disque. L'appareil ne lit pas les CD-ROM, etc...Le code de la région du DVD doit être compatible avec le lecteur.

Langue OSD erronée

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.
- La langue pour le son ou les sous-titres d'un DVD ne peut être changée.
- Les sons et/ou les sous-titres multilingues ne sont pas enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou le sous-titrage dans le menu des titres du DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.
- Ces fonctions ne sont pas disponibles sur le DVD.

Pas d'image

- Vérifiez que vous avez appuyé sur les boutons appropriés de la télécommande. Essayez une nouvelle fois.

Pas de son

- Vérifiez si le volume est réglé sur un niveau audible.
- Vérifiez que le son n'a pas été baissé par erreur.

Son altéré

- Vérifiez que le réglage du mode d'écoute approprié est correct.

Si ces actions ne marchent pas

Si vous avez essayé toutes les solutions ci-dessus et qu'aucune ne marche, essayez d'éteindre le DVD et de le rallumer. Si cela ne marche pas, contactez votre fournisseur ou le réparateur de TV-DVD. Ne tentez jamais de réparer vous-même un TV-DVD défectueux.

Types de disque compatibles avec cet appareil

Types de disques (Logos)	Types d'enregistrement	Taille du disque	Durée de Lecture Max.	Caractéristiques
	Audio + Vidéo	12 cm	Simple-face; 240 min. Double - face; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> Un DVD contient des données audio et vidéo d'excellente qualité grâce aux systèmes Dolby Digital et MPEG-2. Le menu affiché à l'écran permet de sélectionner facilement diverses fonctions audio et options d'affichage.
	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Un disque LP s'enregistre sous la forme d'un signal analogique avec davantage de distorsion. Un CD est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.
	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dépend de la qualité des du JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> Un MP3 est enregistré sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure qualité de son, moins de distorsion et une meilleure durabilité de la qualité audio.
	Vidéo (image fixe)	12 cm	Dépend de la qualité du JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> Les JPEG sont enregistrés sous la forme d'un signal numérique offrant une meilleure durabilité de la qualité d'image

Pour un bon fonctionnement, seuls les disques de 12 cm, doivent être utilisés.

Détails techniques

Types de disques pris en charge	DVD : SS/SL 4,7 (DVD-5) SS/DL 4.7 (DVD-9) DS/SL 4.7 (DVD-10) DS/DL 4.7 (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
Type Vidéo	MPEG-2 Video Standard Decoding (prend en charge les MPEG-1) Affichage vidéo en plein écran 720 x 576 pixels (PAL) & 720 x 480 pixels (NTSC) Fréquences de rafraîchissement 50 et 60 Hz (PAL-NTSC) Vitesse de traitement du flux de données numériques pouvant atteindre 108Mbits/sec Résolution de lignes supérieure à 500	
Type audio	Décodage MPEG Multicanaux LPCM	
Sortie Audio	Sorties analogiques : Echantillonnage DAC 24 bits / 48, 44.1kHz	



1. Veille
2. Touches numériques
3. Menu TV
4. Boutons de navigation
5. OK / Sélection
6. Retour
7. Angle
8. Info
9. Affichage / Menu DVD
10. Zoom
11. Sélection de la langue
12. Sous-titre
13. Retour rapide
14. Lire
15. Arrêt
16. Lecture avant rapide
17. Pause
18. Racine
19. Titre
20. Répéter
21. Mode Recherche
22. Source

Remarque : Les touches non indiquées à l'aide d'un numéro ne sont pas fonctionnelles en mode DVD.

Fonctionnement général du DVD (selon le modèle)

Vous pouvez exploiter le contenu du DVD, du CD de film, de la musique ou des images en vous aidant des touches appropriées de la télécommande. Les fonctions principales ci-après sont celles des touches de télécommande communément utilisées.

Boutons	Lecture DVD	Lecture Film	Lecture de l'image	Lecture de la musique
	Lire	Lire	Lire	Lire
	Pause	Pause	Pause	Pause
	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
	Chapitre précédent/ suivant	Chapitre précédent/ suivant	Pivoter	Chapitre précédent/suivant
	Sélectionne la rubrique de menu/Déplace l'image zoomée vers le haut ou vers le bas (si disponible).			
	Lecture avant rapide / Lecture arrière rapide			
NAVIGATEUR MULTIMÉDIA	Voir la scène sous plusieurs angles (si disponible).		Change l'effet du curseur (en fonction du contenu)	X
MON BOUTON 1 :	Affiche le temps / présente le menu de configuration principal			
INFO	Sélection du mode Chronoscope (pendant la lecture). Appuyez continuellement pour passer d'un mode à l'autre.			
LANGUE	Auto langue		X	X
MENU	Affiche le menu du téléviseur.			
OK	Entrée / Affichage / Lecture			
BOUTON VERTE	Affiche les options de répétition.			
RETOUR / ARRIÈRE	Retour au menu précédent (si disponible)			
BOUTON JAUNE	Retour au dossier racine (si disponible)			
MON BOUTON 2 (*)	Sélection directe des scènes ou du temps.		Sélectionne le fichier souhaité.	Sélectionne le fichier souhaité.
SOUS-TITRES	Activer/désactiver les sous-titres Appuyez continuellement pour passer d'une option de sous-titre à l'autre.		X	X
BOUTON BLEUE	Affiche le menu du disque (si disponible).	Affiche le menu du disque (si disponible).	X	X
TOUCHE ROUGE	Agrandir l'image Appuyez continuellement pour passer d'une option de zoom à l'autre.			

Autres fonctions – combinaisons de touches (Lors de la lecture)

	Ralenti avant
	Ralenti la vitesse avant
	Lecture accélérée en avant
	Lecture accélérée en arrière
	Confirmation de la touche Stop

(*) Vous pouvez passer au titre en appuyant directement sur les touches numériques. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche 0, puis sur la touche du chiffre pour changer les intitulés de chiffres (exemple : pour sélectionner 5, appuyez sur 0 et 5)

Allumer la TV via le câble de 12 Volts

1. Branchez le câble allume-cigare sur la prise allume-cigare de votre voiture.
2. Branchez l'autre côté du câble de 12 Volts sur une prise de 12 CC sur le côté arrière du téléviseur. Le TÉMOIN de mise en veille s'allumera.
3. Appuyez sur le bouton **Veille**, les boutons **Programme +/-** ou sur un bouton numérique de la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur du téléviseur. Le téléviseur s'allumera par la suite.
4. Ajustez la position de l'antenne pour obtenir une meilleure réception ou réinstallez les chaînes TV si nécessaire.

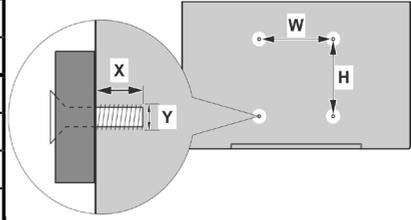
Éteindre le téléviseur

1. Pressez le bouton **Veille** sur la télécommande ou appuyez sur le milieu du commutateur et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. Ainsi, la TV passera en mode veille.
2. Débranchez les connecteurs de câble et les prises de courant.

ATTENTION : Entrée 12 V : v+ v-



VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (mm)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagyságát (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORII SUPTOR PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	Lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skrustorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikäkuivon koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (X)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (X)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
український	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtnjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽÁKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijaka	Dužina (X)	Navoji (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(X)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربی	مقاييس تثبيت على الجدار VESA	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البراغي	الطول (X)	النس (Y)
עברית	מידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל תבנית החורים (מ"מ)	גודל הברגים	אורך (X)	תברג (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال نیواری VESA	اندازه های گزنی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات ساعة/سنة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	استهلاك الطاقة في وضع إيقاف (وات)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Přůměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Päällä-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositittainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erotelukyky (pikselsiä)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energiegebruik(kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schemeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/año)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PA-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente media da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømförbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksel)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват)	Ежгодны расход энергіі (кВтч/гадавое)	Расход энергіі в рэжыме ачакання (ват)	Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват)	Разрешэнне экрана (піксель)
македонски	Проценка потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтГод/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у виключеному стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселів)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključen (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovensčina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načnu izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση καταπόληση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταπόληση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Καταπόληση ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Καταπόληση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen(Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen(Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	צריכת חשמל ממוצעת במצב מופעל (ואט)	צריכת חשמל שנתית קילוואט/שנתיים	צריכת חשמל במצב המתנה (ואט)	צריכת חשמל ממוצעת במצב כבוי (ואט)	רזולוציית תצוגת/פיקסל
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekran skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseliem)
Eesti	Keskmine energiakuulu töörežiimil (Vatti)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterežiimil (Vatti)	Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksilit)
فارسی	میزان متوسط مصرف برقی در حالت فعال (وات)	میزان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت/ایر سال)	مصرف برقی حالت آماده به کار (وات)	میزان مصرف برقی در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایش (پیکسل)

- TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erklährt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparaat TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com